

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 2878 del 12/10/2023**

**Traduzione in cimbro**

## **Atz Molvén soindase gemacht verte di zboa djar vodar trentinar vorsitzarung von Euregio**

**Pinn trèff von 28 von herbestmånat vodar 31<sup>^</sup> Djunta von GECT un da 26<sup>^</sup> versåmmelung, boda soin gemacht von istituzionàln vortretar von drai lendar bodase soin gevunet atz Molvén soindase gemacht verte di zboa djar vorsitzarung von Euregio Tiról, Südtiról un Trentino. Von earst von bimmat, defatte, barta åhevan di vositzarung von Südtiról boda bart vürgian sin 'z djar 2025.**

**Di istituzionàln trèff soin khent durchgeväart von vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Tria un von Euregio darzuar pinn åndarn vorsitzar von zboa lendar: da autonome Provìntz vo Poatzan un Land Tiról. Dar sekretardjo o khint zuargètt, azpe da khütt dar Staùtt vodar Euroredjong, in vortretar vodar autonome Provìntz vo Poatzan drinn in djeneràl sekretariàtt von GECT, anvétze bartnda hèrta stian drinn in board Euregio di vortretar von Trentino un von Tiról.**

**Auz pan mòrgas disa auzbèkslom iz khent gemacht pittnan simbolegen gem di slüzzln von Waaghaus, setz von Euregio ka Poatzan, von alt vorsitzar in näuge.**

**An fintzta atz 28 von herbestmånat soindase asó gemacht verte di zboa djar vodar trentinar vorsitzarung, boda hatt gehatt azpe hauppunkt di djungen, gruntn da storege un kulturàl identitét un da zivil schütz. Projekte boda soin ågånt daz earst vo allz dar bëlt vodar schual un vodar formatziong un dar stòrdja, stòrdja boda di drai lendar hám pittnåndar gebante vèrt in Andreas Hofer. Daz sèll bodada hatt gehaltet zo khöda dar alt vorsitzar iz ke di progrémm vo alln in vorsitzar von Euregio, bodase auzbèksln alln zboa djar, gian hèrta nå in gelachege bege: arbatn pittnåndar übar di konfin, defatte, ditza khint zo haba an groazan vèrt un di pürgar darkhennen lai azma geat vür z'arbatada in di zait. Un no, zo vüara vür näuge projekte aniaglaz lånt mage hèrta zeln aftaz sèll boda iz khent getånt pellar. Di sterche vodar mittarbat übar di konfin iz disa: aniaglana bòtta boda bëkslt di vorsitzarung heftma nèt bidar å allz vo näugom, ma ma geat vür machante näuge sachandarn bodase gruntn afte sèlln sa gemacht vorånahi. Dar alt vorsitzar hatt khött ke sichar dar näuge bart gian vür z'arbata zo macha krescharn un zo vüara in Euregio aftn pest bege.**

Dar vorsitzar vodar autonome Provìntz vo Poatzan hatt khött vorgèllz Gott in alt vorsitzar vor di arbat gemacht pittnåndar in dise lestn zboa djar. Pinn spruch "gian übar di konfin" geata vürsnen di mittarbat pittar südtiolar vorsitzarung. 'Z soinda in prgrámm näuge projekte zo nempra di pürgar in Euregio, zo pinta di laüt un apunto zo giana übar di konfin. Vor earst arbatn pittnåndar vor ziln boda gian guat vor alle schaugante zuar dar Europa haltante kunt von laüt boda lem in Euregio. Soin guat auzohaltase saiz vor bazta ågeat 'z lem von laüt saiz vor di ekologesche un ekonomiege problème iz daz earst sachan boma mocht haltn kunt; ditza iz dar Euregio machan auvarkhemmen un vürleng an uantzega vorstèllung vor in gántz storege Tiról: vor in näuge vorsitzar a projèkt von laüt nèt vodar politika.

Dar lântshaupmånn von Tiról hatt khött vorgèllz Gott in trentinar vorsitzar un alt vorsitzar von Euregio vor da guat arbat gemacht in soine zboa djar vorsitzarung, gedenkhante ke 'z soinda khent getånt sachandarn sa sperimentàrt un åndre anvézte gântz naïge azpe dar Campus Euregio atz Innsbruck, dar konkors vor di schualn gehoazt "Euregio fa scuola" un dar EuregioLab boda hatt vürgelekk initziativan zo macha pittnåndar in européan Forum vo Alpbach. Arbatn pittnåndar nempart di laüt atz poade di saitn von Prènnar un dar Südtiról asó mage sterchan no mearar soi mittarbat pittar åndarn sait vodar grentze.

Auz pan morgas dar alt vorsitzar hatt gezoaget dar Djunta di arbatn gemacht von Euregio 'z djar 2023. Dena izta khent ågenump dar arbat Progråmm vorz djar 2024. In di lestn zboa djar 2021-2023 dar spruch von Euregio iz gest "dar Euregio iz djung" a spruch boda hatt geböllt soin gemuant ke, in alle di prodjèkte un in di vil initziativan vürgalekk, di djungen soin dar zentrum, sterchrante asó no mearar in Euregio sèlbart un darzuar nemprante no mearar di laüt von drai lendar. Pasarante di vorsitzarung von Trentino in Südtiról dar Euregio bart allz ummaz vürgian auzonemmanen bichtege sfide in di zboa djar boda khemmen: übar dar klimatega umbèkslom, übar daz sèll boda hám mångl di laüt, aftaz mengln vo spetzializare arbatar, afta sotziàl glaiche, afte gelaichegen oportunitét, zo redjra in balt un di groazan vlaischvrèzzar. Åna hintarzolazza di mittarbat übar dar zivil schütz, dar kultùr, dar imprenditorì, in turismo un in spòrt.

Dar alt djeneràl sekretardjo hatt gedenkht ke disar tage iz nèt lai di ent vonan toal trentinar bege, ma dar ånfång von bege vodar autonome Provìntz vo Poatzan. Dar izzese khött kontént von zboa djar un übarhaup von lestn månat boda hám gevüart zo macha verte ettlane arbatn. Dar naïge vorsitzarung khintar gelatt a bichtega eredità boda hatt gelatt an Euregio mearar darkhennt un djung. Di mearare sfide boda bartn vürkhemmen bartn soin ågenump legante panåndar di ziln von lendar.

'Z hatta gegrüazt di Djunta un di Vorsämmelung dar pürgemaistar vo Molvén o. in tages auz nå in sea soindase gevunet di schüilar un di istrutör von pompiarn von distrikòt vo Mezzolombardo boda hám gezoaget daz sèll bosa soin guat zo tüana, dar tage izzese gemacht verte pinn khindar vodar untarschual "Luigi Nicolussi" vo Molvén von Komprensif Institut vo Mezzolombardo boda hám gesunk atz belesch un atz taütsch in "Ode an die Freude" in Ode vodar Européan Uniong zo mercha di tschelle boda pintet di euroredjong sidar azze iz khent augelekk.

**Foto un film von Press Åmt.**

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

(cdt)